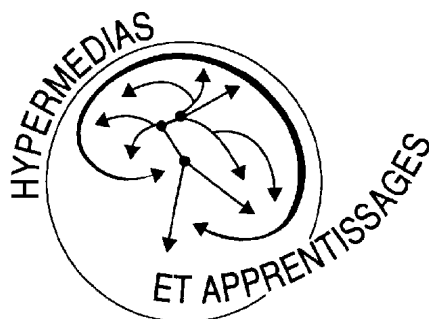


Hypermédias et Apprentissages

4



Actes du quatrième colloque

Hypermédias et Apprentissages

Poitiers, 15, 16, 17 octobre 1998

Université de Poitiers

Maison des Sciences de l'Homme et de la Société

•

édités par : J.-F. ROUET et B. de LA PASSARDIÈRE

Mise en page PAO : EPI

© INRP et EPI, 1998

ISBN : 2-7342-0625-0

QUATRIÈME COLLOQUE HYPERMÉDIAS ET APPRENTISSAGES

Poitiers, 15, 16, 17 octobre 1998

Comité d'organisation

Georges-Louis BARON	Institut National de Recherche Pédagogique, Paris
Éric BRUILLARD	Institut Universitaire de Formation des Maîtres, Créteil
Marie-Françoise CRÉTÉ	Laboratoire Langage et Cognition, CNRS et Université de Poitiers
Brigitte de LA PASSARDIÈRE	Laboratoire d'Informatique de Paris 6, Paris
Jean-François ROUET	Laboratoire Langage et Cognition, CNRS et Université de Poitiers (président du colloque)

Comité scientifique

Jean-Marie BALDNER	Institut Universitaire de Formation des Maîtres, Créteil
Georges-Louis BARON	Institut National de Recherche Pédagogique, Paris
Olivier BODENREIDER	National Institute of Health, Bethesda (États-Unis)
Éric BRUILLARD	Institut Universitaire de Formation des Maîtres, Créteil
Jean CLÉMENT	Université de Paris VIII
Jacques CRINON	Institut Universitaire de Formation des Maîtres, Créteil
Alain DERYCKE	CUEEP, Université des Sciences et Techniques de Lille I
Pierre DILLENBOURG	Laboratoire TECFA, Université de Genève (Suisse)
Aude DUFRESNE	Département de Communication, Université de Montréal (Canada)
Jean-Louis DURPAIRE	Centre Régional de Documentation Pédagogique, Poitiers
Pierre FAYARD	Laboratoire LABCIS, Université de Poitiers
Eddy FORTE	Laboratoire EAO, École Fédérale Polytechnique de Lausanne (Suisse)
Daniel GAONACH	Laboratoire Langage et Cognition, CNRS et Université de Poitiers
Brigitte de LA PASSARDIÈRE	Laboratoire d'Informatique de Paris 6, Paris
Dieudonné LECLERCQ	Laboratoire STE, Université de Liège (Belgique)
Robert LEWIS	Lancaster University (Royaume Uni)
Marc NANARD	Laboratoire LIRMM, Université de Montpellier
Jean-Michel PASSERAULT	Laboratoire Langage et Cognition, CNRS et Université de Poitiers
Jacques PERRIAULT	Université de Paris X - Nanterre et Laboratoire LARIC, CNED
Antoine RIZK	Société Euroclid, Montigny-les-Bretonneux
Jean-François ROUET	Laboratoire Langage et Cognition, CNRS et Université de Poitiers
André TRICOT	Institut Universitaire de Formation des Maîtres, Rennes
Herre Van OOSTENDORP	Department of Psychonomics, Utrecht University (Pays-Bas)
Jean-Bernard VIAUD	Association Enseignement Public et Informatique, Paris
Jordi VIVANCOS	Programa d'Informatica Educativa, Barcelone (Espagne)
Carmen VIZCARRO	Universidad Autonoma de Madrid (Espagne)
Erica de VRIES	Laboratoire de Sciences de l'Éducation, Université de Grenoble

SOMMAIRE

Introduction	7
<i>J.-F. Rouet, B. de La Passardière</i>	

CONFÉRENCES INVITÉES

Apprendre conjointement : une analyse, quelques expériences et un cadre de travail	11
<i>R. Lewis</i>	
Apprentissage et simulation : le développement des applications par les formateurs, un exemple d'environnement	29
<i>J.-P. Peyrin</i>	

ARTICLES : COMMUNICATIONS ORALES

AIDE À L'APPRENTISSAGE DANS LES HYPERMÉDIAS

Définitions d'aides en fonction des types d'apprentissages dans des environnements hypermédias	41
<i>A. Tricot, C. Pierre-Demarcy, R. El Boussarghini</i>	
Conception et utilisation d'un système hypermédia pour l'enseignement universitaire	59
<i>G. Collaud, J.-L. Gurtner, P.-F. Coen</i>	
Aide à la recherche d'information dans les environnements hypermédias	73
<i>A. Beaufils</i>	

DÉMARCHES DE CONCEPTION

Hypermédias et pédagogie : comment promouvoir l'activité de l'élève ?	87
<i>H. Choplin, A. Galisson, S. Lemarchand</i>	
OPHELIA - générateur d'hypertexte pédagogique	99
<i>S. Hill, M. Wentland</i>	
Une approche auteur pour le développement de simulations pédagogiques à partir d'un environnement hypermédia	109
<i>V. Guéraud</i>	

HYPERMÉDIAS ET RECHERCHE D'INFORMATIONS

Démarche d'interrogation documentaire et navigation	121
<i>E. Kolmayer</i>	
Lexicographie et Hypertextes	135
<i>G. Vignaux, D. Piotrowski, Q. Kieu</i>	
Recherche documentaire et technologies de l'information : les <i>nouveaux</i> <i>outils</i> sont-ils compatibles avec les stratégies cognitives des élèves ?	149
<i>J. Dinet, J.-F. Rouet, J.-M. Passerault</i>	

STRUCTURATION ET EFFICACITÉ DES HYPERTEXTES

Comparaison de l'efficacité et du mode d'utilisation d'un hypertexte autonome ou intégré dans une activité pédagogique exploratoire 163
D. Scherly, L. Roux, P. Dillenbourg

L'effet cognitif de la carte de contenus d'un hypertexte 173
H. Van Oostendorp, R. Hofman

INTÉGRATION TEXTE-IMAGE

L'intégration d'informations verbales et iconiques dans la compréhension de notions scientifiques : prendre en compte les contraintes cognitives des apprenants 187
V. Gyselinck, M.-F. Ehrlich, C. Cornoldi, R. De Beni, V. Dubois

Écouter et comprendre dans une langue étrangère : niveau d'expertise des sujets et rôle des illustrations 199
S. Merlet

Conception multimodale : quelques orientations possibles ? (application à un vocabulaire étranger) 217
M. Dubois, I. Vial, T. Bollon

RÉSUMÉS : POSTERS ET DÉMONSTRATIONS

HYPERMÉDIAS ET APPRENTISSAGES SCIENTIFIQUES

Un exemple d'apprentissage par le multimédia en classe de seconde « LE RÉSEAU TROPHIQUE DE L'HUÎTRE » 233
Y. Gargam, M. Rosenzweig

RÉCRÉ@SCIENCES : démarches collaboratives et innovantes pour la conception de multimédias pour l'apprentissage des sciences 241
B. Charlier, M. Houart, L. Ponsard

LA CELLULE ANIMALE : un cédérom pour réviser le baccalauréat 247
D. Richard, M. Vaumarne, C. Lacoste, N. Gas

Évaluation formative d'un environnement d'apprentissages interactifs adaptés à des novices et des experts 251
D. Paquelin

Situations d'apprentissage multimondes dans un système hypermédia sur la géométrie descriptive 257
P. Pavel, M.-C. Ribeiro Pola

Contribution à la création d'un environnement informatique de modélisation 263
V. Komis, A. Dimitracopoulou, P. Politis

HYPERMÉDIAS, SIGNES ET LANGAGES

Essai sur l'analyse de réponses aux questions ouvertes dans un programme multimédia 269
J. Gerbault, L. Brossard Defle, H. Portine

<i>BABEL LEXIS</i> : un système évolutif permettant la création, le stockage et la consultation d'objets hypermédias <i>A. O. Le Cornec, J.-M. Farinone, J. Régnier, C. Joubert</i>	275
Éléments d'apprentissage de l'apprenant dans la génération automatique d'activités pédagogiques accessibles à distance <i>R. Nkambou, C. Isabelle, G. Gauthier</i>	281
<i>AU TOMBEAU D'APOLLINAIRE</i> : démarche de réalisation collective d'un hypermédia en situation d'apprentissage <i>M. Escarabajal, R. Decaudin</i>	287
HYPERMÉDIAS ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR	
Conception d'un système multimédia d'aide à la formation des cadres sportifs <i>S. Leblanc, P. Gombert</i>	293
Évaluation expérimentale de l'enseignement-apprentissage des modes opératoires en travaux pratiques de Technologie, en licence <i>Y. Cartonnet</i>	299
Un dispositif pédagogique et un système hypertexte pour l'enseignement de la maîtrise et de la production de l'information scientifique dans un cadre universitaire <i>B. Deshouillères, P. Blasi</i>	303
Conception, réalisation, et expérimentation de cédéroms portant sur des biographies de chercheurs en technologie éducative <i>R. Ibanez, J.-P. Pivin, J. Wallet</i>	309
APPLICATIONS DES HYPERMÉDIAS DANS L'ENSEIGNEMENT	
Éducation à l'environnement et multimédia <i>P. Barth</i>	315
L'intégration réciproque des technologies de communication et des moteurs didactiques peut-elle changer l'acte pédagogique ? <i>P. Jablonka</i>	321
TABLE RONDE ET CONCLUSION	
Conception et mise en œuvre des hypermédias éducatifs : recherches, innovations et usages <i>J.-L. Durpaire, F. Mangenot, P. Champy-Remoussenard, N. Grégori, J.-B. Viaud</i>	329
Notes de synthèse sur le colloque <i>E. Espéret</i>	339
Index des auteurs	343